

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. kolovoza 2020. uputio Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie (Poljska) – T.B., D. sp. z. o. o./G. I. A/S

(Predmet C-393/20)

(2020/C 423/35)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: T.B., D. sp. z. o. o.

Tuženik: G. I. A/S

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 13. stavak 2. u vezi s člankom 11. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima ⁽¹⁾ tumačiti na način da se on može primijeniti na osobu koja je u zamjenu za usluge pružene osobi koja je izravno oštećena u prometnoj nezgodi u vezi s nastalom štetom stekla potraživanje za isplatu naknade štete, ali ne obavlja profesionalnu djelatnost naplate tražbina s osnove naknade štete od osiguravatelja i koja je pred sudom mjesta u kojem ima sjedište podnijela tužbu protiv osiguravatelja od građanskopravne odgovornosti počinitelja nezgode čije se sjedište nalazi na državnom području druge države članice?
2. Treba li članak 7. točku 2. ili članak 12. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima tumačiti na način da se on može primijeniti na osobu koja je na temelju ugovora o ustupu stekla potraživanja od oštećene stranke u prometnoj nezgodi radi određivanja građanskopravne odgovornosti osiguravatelja osobe odgovorne za tu nezgodu, čije se sjedište nalazi u državi članici različitoj od one u kojoj se dogodila štetna radnja, pred sudom te potonje države članice?

⁽¹⁾ SL 2012 L 351, str. 1.-32.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 11., str. 289.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. srpnja 2020. uputila Kúria (Mađarska) – CHEP Equipment Pooling NV/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

(Predmet C-396/20)

(2020/C 423/36)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Kúria

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: CHEP Equipment Pooling NV

Druga stranka u postupku: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

Prethodno pitanje

Treba li članak 20. stavak 1. Direktive Vijeća 2008/9/EZ od 12. veljače 2008. o utvrđivanju detaljnih pravila za povrat poreza na dodanu vrijednost, predviđenih u Direktivi 2006/112/EZ, poreznim obveznicima koji nemaju poslovni nastan u državi članici povrata, već u drugoj državi članici ⁽¹⁾ tumačiti na način da u slučaju očitih razlika na štetu poreznog obveznika u iznosima između zahtjeva za povrat i računa država članica povrata može smatrati, čak i ako se ne postavlja pitanje proporcionalnog odbitka, da nije potrebno zahtijevati dodatne informacije i da raspolaže svim potrebnim informacijama za odlučivanje o povratu?

⁽¹⁾ SL 2008., L 44, str. 23. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 1., str. 275.)